



大会

第七十五届会议

第一〇三次全体会议

2021年9月10日星期五中午12时30分举行
纽约

正式纪录

主席： 博兹克尔先生 (土耳其)

因主席缺席，副主席阿里奥拉·拉米雷斯先生
(巴拉圭)主持会议。

中午12时30分开会。

议程项目126 (续)

振兴大会工作

振兴大会工作特设工作组的报告 (A/75/973)

决议草案 (A/75/973, 第27段)

代理主席(以西班牙语发言):我们现在开始审议文件A/75/973第27段所载的决议草案。我请秘书处代表发言。

奥查利女士(大会和会议管理部)(以英语发言):这项口头说明是根据大会议事规则第一五三条作出的。根据决议草案执行部分第47段的规定,大会将请秘书处继续改进、协调和统一在e-deleGATE门户网站下向会员国提供的电子服务,以期建立一个使用所有六种正式语文、成熟完备的代表在线工作场所,从而节省费用,减少环境影响,改善文件分发。

根据执行部分第47段,为建立一个使用所有六种正式语文、成熟完备的代表在线工作场所,将需要非经常性系统开发和翻译服务,这将在2023年拟议方案预算第2款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)下产生5万至8.5万美元的预算影响。只有在进一步分析系统开发和翻译需求后,才能确定详细的费用估计数。

因此,如果大会通过该决议草案,将在2023年拟议方案中纳入所需资源详情。

我刚才宣读的发言稿已通过e-deleGATE门户网站上的全体会议板块分发,并可通过《联合国日刊》刊载的本次会议的电子发言稿链接查阅。

代理主席(以西班牙语发言):在请希望在通过决议草案前解释立场的代表团发言之前,我谨提醒各位发言者,解释性发言以10分钟为限,各代表团应在各自席位上发言。

邓登夫人(澳大利亚)(以英语发言):今天,我高兴地代表加拿大、新西兰和我国澳大利亚(加澳新)发言。首先,我谨感谢冈萨雷斯·洛佩斯大使和姆利纳日大使在大会第七十五届会议期间对振兴大会工作特设工作组的领导。加澳新赞扬共同主席提出这项注重行动的决议草案(A/75/973, 第27

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。



段), 其中载有许多旨在提高大会效率和有效性的实际和具体步骤。今天要通过的决议是雄心勃勃的预稿、透明和包容性协商进程以及所有代表团建设性参与意愿的产物。我们认为, 今年的决议草案在各类重要改革问题上取得了有意义的进展, 如果得到有效执行, 将使本组织更具代表性和包容性。在商定的许多新措施中, 加澳新热烈欢迎振兴进程本身两年一审的决定。我们希望, 这一论坛两年一审将为进一步精简大会其他进程铺平道路。

随着高级别周的临近, 加澳新同样感到高兴的是, 在限制一般性辩论间隙的会外活动数量方面取得了进展, 并决定提前举行大会开幕式, 让继任主席有更多时间为下届会议上最繁忙的活动做准备。我们三国代表团欢迎做出新承诺, 增加妇女在大会高级别会议中的代表性, 包括在受邀发言者和小组成员中实现性别均等, 以及采用邀请提名妇女候选人担任秘书长一职的新措辞。加澳新谨感谢秘书处和大会主席办公室在整个过程中给予的支持和指导, 并感谢所有代表团表现出灵活性和对商定实际改革的渴望。我们今年在振兴议程上取得了重大进展, 但现在每个代表团都有责任确保立即有效执行这些措施。澳大利亚、加拿大和新西兰期待在即将召开的第七十六届会议期间与所有代表团合作, 推进落实本项决议和以往振兴决议中所载的建议。

卡里乌基先生(联合王国)(以英语发言):首先, 我谨感谢并祝贺今年的协调进程共同主持人孟加拉国和斯洛文尼亚, 并感谢振兴大会工作特设工作组共同主席萨尔瓦多和斯洛伐克。我们能够在如此困难的背景下取得如此大的成就, 这一事实证明了它们的专业精神、决心和领导力。我也要祝贺各位代表这一年来的辛勤工作和他们表现出的雄心及灵活精神。

联合国成立75周年为我们提供了一个振兴联合国、确保其今后始终胜任其职的独特机会, 我很高兴我们抓住了这个机会。今年的决议

草案(A/75/973, 第27段)和特设工作组的报告(A/75/973)比最近的任何协议都更进一步。我们在振兴和协调议程的几个关键领域取得了相当大的进展。第一, 我们欢迎在工作方法方面取得进展, 并且计划任命协调人处理大会议程超负荷的问题。第二, 我们欢迎把振兴进程和协调工作改为每两年和每三年一审, 把新的重点放在中间几年的执行上。第三, 我们欢迎对未来秘书长的征聘过程所作的调整。

虽然我们今年取得了重大进展, 但仍有更多工作要做。在未来的岁月里, 我们都必须保持我们的雄心壮志。因此, 在今年势头的基础上, 同时响应秘书长关于我们共同议程的报告(A/75/982)中的呼吁, 让我们致力执行这项决议草案, 以确保大会更加有效和高效。

我要强调, 我们祝贺特设工作组的会议取得成功, 目标远大。我们期待着今后几年的持续合作。

埃斯皮诺萨·卡尼萨雷斯先生(厄瓜多尔)(以西班牙语发言):我感谢博兹克尔主席及其团队的工作。他们向我们表明, 在困难时期和同样困难的条件下, 仍然有可能加强大会的工作。我还要表示, 厄瓜多尔深切感谢振兴大会工作特设工作组共同主席、萨尔瓦多的埃格里塞尔达·冈萨雷斯·洛佩斯大使和斯洛伐克的米哈尔·姆利纳日大使, 他们不仅使大会振兴工作取得重要进展, 而且也使振兴进程得到重振。

我想提出三个具体和基本的观点。首先, 我要强调, 文件A/75/973第27段所载的决议草案重申了确保安全理事会继续努力根据第58/126号决议向大会提交年度报告的重要性, 后者敦促安理会继续采取举措提高报告质量, 对其工作进行有实质内容、有分析的详细介绍。

第二, 我要强调对大会议事规则第1条的修正, 根据该修正, 从第七十八届会议开始, 大会将提前一周开始工作, 从而在届会开始和一般性辩论之

间留出两周的准备时间。这是我们多年来一直在努力推动的事情，最终成为了现实。

第三，今天，大会欢迎各国为加强大会主席办公室的效率和效力采取各种举措，包括举办主要内容包括振兴工作的交接讲习班。在这方面，9月3日，我荣幸地与大会主席沃尔坎·博兹克尔和下届会议当选主席一道，为第一次大会主席班子间的交接讲习班揭幕，特设工作组共同主席参加了讲习班。讲习班由芬兰、马来西亚和厄瓜多尔在联合国训练研究所的支持下举办，得到了现任和当选大会主席办公室的全力支持，也体现出这一进程正在得到加强，厄瓜多尔将继续为此作贡献。因此，厄瓜多尔加入了通过我们面前的这项决议草案的协商一致。

代理主席(以西班牙语发言)：我们听取了通过决议前解释立场的最后一位发言者的发言。大会现在将对振兴大会工作特设工作组报告(A/75/973)第27段所载题为“振兴大会工作”的决议草案作出决定。

我是否可以认为大会决定通过该决议草案？

文件A/75/973第27段所载的决议草案获得通过(第75/325号决议)。

代理主席(以西班牙语发言)：在决议通过后作解释立场发言之前，我谨提醒各代表团，解释发言以10分钟为限，各代表团应在自己的席位上发言。

赫尔曼先生(丹麦)(以英语发言)：我荣幸地代表加强问责制、一致性和透明度国家集团发言，本集团是一个由27个中小国家组成的跨区域集团，其中包括我国丹麦。

首先，加强问责制、一致性和透明度国家集团谨借此机会向萨尔瓦多常驻代表埃格里塞尔达·冈萨雷斯·洛佩斯夫人阁下和斯洛伐克常驻代表米哈尔·姆利纳日先生阁下致以特别敬意，感谢他们作为大会第七十五届会议振兴工作特设工作组共同主席兢兢业业地开展工作，尤其是感谢他们努力在疫情造成的特殊情况下尽可能多地举行面对面对谈判。

冠状病毒病大流行自然影响了大会乃至联合国的工作，但它也为我们提供了一个机会，思考大会是否有效调整了其工作方法，从而使我们能够继续应对不断演变的全球挑战。加强问责制、一致性和透明度国家集团欢迎第75/325号决议取得的进展以及参与谈判的会员国和团体表现出的合作精神。我们探讨了进一步精简议程、将更多时间用于真正对话、审查决议执行情况以及提高工作方法质量和实效的可能性。我认为，通过调整今后大会届会的开始日期，我们也取得了重要进展。我们通过了新的准则来限制高级别活动以及在一般性辩论间隙举行的会外活动的数量，我们还采取了新的举措来加强大会主席办公室的工作，所有这些都是非常重要的措施。

此外，我们根据2030年《可持续发展议程》，通过采纳协调进程就大会、经济及社会理事会及其附属机构，特别是第二和第三委员会的议程提出的建议，解决了活动和问题林立和重叠的问题。

此外，我们欢庆该决议呼吁所有高级别活动和高级别职位实现性别均等，以及决议承认尚未有女性出任秘书长，同时请会员国今后在提名秘书长职位候选人时铭记这一点。

加强问责制、一致性和透明度国家集团在这些进程中提出，目标是使大会得到加强、实现透明和包容。虽然成果文件无疑是朝着正确方向迈出的一步，但仍有一些讨论和问题没有解决，我们必须带着这些讨论和问题参加第七十七届会议。因此，加强问责制、一致性和透明度国家集团希望强调，我们认为秘书长提名和甄选过程的以下方面尚待解决。

首先，我们呼吁为整个过程制定一个明确的时间表，一个结构化的时间框架，要求这一过程在任命前一年的10月份开始，同时包括提出候选人的最后期限，以确保过程透明和包容。这将减轻程序负担，让会员国和候选人对于遴选过程都有更清楚的了解。

第二,我们将继续呼吁进一步探索安全理事会推荐多名候选人供大会审议的可能性。加强问责制、一致性和透明度国家集团认为,这一世界上最重要的外交职位的甄选过程应尽可能深入。

第三,我们坚定不移地支持秘书长出任第二个任期,同时也仍然坚持我们的原则呼吁,即80年来从来都是由男性领导的本组织选出一名女性秘书长,是完全应当的,也具有重要的历史意义。在这方面,我们认识到应当邀请会员国提出女性候选人,我们今年已在决议第68段中就此达成一致。本集团强烈鼓励安全理事会提出女性人选,以供大会任命。

第四,我们再次呼吁就秘书长任期进行彻底讨论,包括考虑为未来的秘书长设置更长、单一且不可延长的任期。加强问责制、一致性和透明度国家集团期待在任命预计于2027年上任的秘书长之前,早早就能够与全体成员进行讨论。

加强问责制、一致性和透明度国家集团还要求进一步讨论安全理事会提交给大会的年度报告,以确保其内容更具实质性、分析性和重要性。这将在不干涉《宪章》赋予安全理事会的特权和任务的前提下,促进和加强安理会与大会之间不可或缺的共生关系。

加强大会工作对于确保联合国这一主要审议决策和代表机构保持现实意义和应变能力,最重要的是,能够解决需要真正的全球解决方案的大量全球问题,具有关键意义。

Chan Valverde女士(哥斯达黎加)(以西班牙语发言):在现任秘书长任期结束时,本组织连续和完全由男性领导的时间将会长达80年。在这80年里,父权制、“硬安全”理念和军国主义毒害横行,在这80年里,妇女和女孩被告知,她们根本不够担任世界上最重要外交官的资格。这始于《联合国宪章》本身,其中规定“他将是本组织的首席行政官”。大会1961年第11(I)号决议加重了这一错误,该决议规定秘书长必须是杰出人物(man of

eminence)。虽然我们知道正在越来越多地考虑由合格女性候选人担任该职位,但只有良好的意愿还不够。我们评判政策的好坏不是根据其意图而是根据其结果,迄今的结果是,一直而且完全是由男性掌管本组织。

然而,大会通过第75/325号决议一致宣布80年太长了。我们对联合国和我们自己提出了更高标准。本组织已通过可持续发展目标5为世界其他地区设定了标准,但尚未落实自身建议。通过今天的决议,会员国现在第一次承认,早该由女性担任秘书长了。毫无疑问,走到这一步并不容易。这并非哥斯达黎加想要的文本。有人认为让女性坐上这座大楼第38层的职位过于激进或张扬了,也有人认为优先考虑女性候选人、就连要求安全理事会提供性别平衡的入围者名单都过分了。对于这些人,我们是作了妥协的。

(以英语发言)

八十年一直由男性领导并非偶然或巧合。这是有意为之。因此,我们呼吁也必须有意地让女性掌管联合国。哥斯达黎加还欢迎该决议呼吁各级和高级别职位都要实现性别均等。均等是民主的必要条件。这是最低要求,而非最高标准。这是本机构必须采用和推动的文化变革,因为我们如果不采取果断行动,再过130年也无法实现最高职位的性别均等。只要均等的工作没有完成,联合国的事业就没有完成。但变化正在到来。我们准备欢迎并庆祝由女性担任的第十任秘书长阁下于2027年1月1日就职,届时我们将重温这项决议并赞赏其帮助建立的势头,然后继续为争取妇女在国际政治中享有平等而开展下一场斗争。

姆利纳日先生(斯洛伐克)(以英语发言):副主席先生,很高兴看到你主持今天的会议。我以本人的名义并代表振兴大会工作特设工作组共同主席、我尊敬的同事和朋友、萨尔瓦多常驻代表埃格里塞尔达·冈萨雷斯·洛佩斯大使发言。首先,我们要对所有代表团为使我们可以达成共识,从而通过题

为“振兴大会工作”的第75/325号决议表示诚挚的赞赏和感谢。

回顾《联合国成立七十五周年宣言》(第75/1号决议),可以清楚地看到,致力于多边主义和继续努力振兴大会是国际社会当今的一个重要优先事项。在这方面,振兴大会这个联合国的主要审议和决策机构,对于本组织的全面改革和加强多边主义发挥着不可或缺的关键作用。今天比以往任何时候都更需要加强多边主义,使我们能够在相互依存和相互联系程度日益加大的世界上应对人类面临的挑战。这是一项长期工作,今年的决议应被视为进步,而在未来的岁月,还必须继续和加强这项工作。归根结蒂,振兴大会的最重要方面之一是确保我们不断打造一个与时俱进、灵活、敏捷并能够应对我们共同挑战的多边体系。

今天上午秘书长刚提交了他的关于我们的共同议程的报告(A/75/982),随后又就该报告举行了重要的辩论,其中当然包括了振兴联合国特别是大会,在这之后就通过了这项决议。这一点或许并非巧合,我们也高兴地对此表示赞赏。

去年对决议进行了技术性延期,我个人还要高兴地说,今天,由于联合国总部目前采取了一整套严格防疫措施,得以开展了全面的进程,首先是通常的一般辩论、连续四次专题辩论以及常驻代表团与秘书处的互动对话。但更重要的是,我们得以通过面对面的方式就决议案文进行适当的谈判。我敢说,面对面地讨论草案所涉及的许多问题是一个重要机会,所有代表团都从中受益匪浅,一些代表团也已经提到了这一点。

我要简明扼要地谈一谈我们今年设法完成的最重要的审议工作。首先,为了以身作则并让振兴进程恢复活力——如果我可以这样说的话——今年我们商定,从下一届会议开始,特设工作组将隔年开展振兴进程。这样我们就能够更好地集中精力,更详细地落实各项决定,并深入思考将来的行动。

其次,关于大会的作用和权威,我们采取了重要步骤,以加强联合国主要机关之间的关系,尤其强调大会与安全理事会之间的重要互动。我们还制订了实际措施,旨在维护大会一般性辩论的首要地位、重要意义和惯例。大会一般性辩论将在不到两周之后再度开始。

第三,借鉴大会在大流行病期间积累的经验,我们认真考虑了我们的工作方法目前的状况。实际上,大流行病带给我们很多经验教训,我们有义务尽最大努力,汲取这些经验教训并在将来的工作中引以为鉴。在这方面,鉴于这些方法必须与不断变化的环境保持同步并适应这种环境,我们肯定使用信息和通信技术在大会工作中的重要作用,为此,我们打算进一步讨论大流行病可能带来的经验教训,以确保在特殊情况下具备韧性并做好更充分的准备。当然,数字技术问题是一个长久的议题,要求作出进一步审议和努力。

工作组的建议所反映的另一个实质性决定涉及修订大会议事规则第1条,从而使届会能够在9月份第二个星期的星期二开幕——比现在的开幕日期早一个星期——以便让大会主席办公室以及主席本人有更多时间为一般性辩论和高级别会议周做准备。我们都知道,这将在大会第七十八届会议生效。

第四,我们坚决处理了涉及秘书长和其他行政首长的遴选和任命的问题,这是振兴工作长期以来的一项关键内容。我们认为,特设工作组已经采取重要步骤,以改进这一进程并继续确保它以透明和包容的原则为指导。这项重要进程的一个阶段性成果也承认,尚未有女性出任秘书长。

最后,工作组承认大会主席发挥重要作用,因此打算在第七十七届会议期间深入审查大会主席办公室的职能,以期进一步加强这一职能。

关于振兴大会工作,可以说,多年来,协商一致被奉为金科玉律。今年在这方面也不例外。经过

一系列非正式协商，案文在特设工作组于7月27日举行的正式会议上获得一致同意。

我谨以共同主席的名义，表示感谢和赞赏大会主席沃尔坎·博兹克尔先生阁下信任我们，在本届会议期间指导这一非常重要的进程。我本人也感谢所有参加谈判进程的会员国代表积极和建设性参与，并提供宝贵意见。我们还感谢大会和会议管理部在整个进程中提供建议和支持。

最后，请允许我不揣冒昧并以个人名义，诚挚感谢会员国对我的信任，让我担任连续三届会议的特设工作组共同主席之一。毋庸置疑，这一经历让我能够见证该政府间进程具有的重大现实意义。我要鼓励全体会员国、常驻代表、常驻副代表和专家继续专注地开展这一进程，并维护其重要地位，让我们能够实现我们希望的未来和我们需要的联合国。这不是一个仅仅需要从技术上考虑的技术性进程。它确实是我们的政治工作的核心，依靠必要的政治意愿和重视，我们就能取得更多积极成果。

代理主席（以西班牙语发言）：我们已经听取了最后一名发言者解释立场的发言。我们现在听取决议通过之后的发言。我请欧洲联盟代表以观察员身份发言。

冈萨托先生（欧洲联盟）（以英语发言）：我谨代表欧洲联盟（欧盟）及其成员国借此机会，再次赞扬振兴大会工作特设工作组共同主席，萨尔瓦多常驻代表冈萨雷斯·洛佩斯大使和斯洛伐克常驻代表姆利纳日大使出色地工作，指导这项重要决议（第75/325号决议）圆满、迅速地完成。我还要感谢所有代表团在这一进程中表现出极具建设性的精神，这对于达成非常实质性的成果起了决定作用，在相当一段时间内，这是最具实质性的成果。过去一年半2019冠状病毒病（COVID-19）疫情的爆发大流行，在如何更有成效和高效率地共同努力方面给我们带来很多经验教训。第75/325号决议提供了一个汲取经验教训的独特机会，我赞扬各国尽最大努力确保做到这一点。我要着重强调决议中某些

最积极的内容，首先是决定将该决议转为两年的周期——这是我们长期以来的要求，有望促使我们更加注重落实，同时也为大会其他进程带来启发。不是每一项决议都需要每年都采取行动。

其次，决议承诺进一步努力简化大会工作和议程。我们认为，我们应当将下一年作为一个契机，对我们采纳以往决议所提建议的方式进行总结，并酌情采取步骤，提高我们在这方面的绩效。

第三，决议采取有力措词，强调旨在加快落实《2030年可持续发展议程》的措施对接，由于2019冠状病毒病，这项落实工作出现了倒退。

第四，一致同意将大会开幕日期提前一周——这是大会主席办公室的一项长期要求——让主席有更充裕的时间为高级别周做准备。

第四，在秘书长的遴选和任命程序上取得更多进展，包括鼓励会员国提出更多女性高级职位候选人，并承认本组织尚未出现一名女性秘书长。

第六，要求秘书处总结从2019冠状病毒病对大会工作的影响中汲取的经验教训，以确保做好更充分的准备。我们认为，这是两年后从2019冠状病毒病大流行中吸取更多经验教训、并改进我们在联合国这里的工作方式的机会。

第七，对性别均等的重要性有了集体的领悟，并希望在高级别会议和大会其他会议上实现性别均等，同时明确承诺加强多种语文的使用，这是本组织的一项核心价值和支柱。

第八，还做出承诺，限制与高级别周同一时期的会外活动，这不只是COVID期间，而是普遍适用，以便维护一般性辩论的首要地位，侧重于我们最紧迫的优先事项。我们真诚希望所有会员国将兑现该承诺，为高级别周更重点突出做出贡献。

最后但当然绝非最不重要的是，我们集体承认民间社会在联合国各种进程、包括在秘书长和大会主席职位的遴选进程中的重要作用，民间社会的这种作用为妥善和有效应对我们面临的挑战带来了

明显的附加值。总而言之，成果斐然，显示出如果我们大家为改进本组织而一道努力可取得的成绩。我希望在未来的谈判中将继续发扬这种建设性的精神。

代理主席（以西班牙语发言）：我们听取了决议通过之后的唯一一位发言者的发言。

我谨真诚感谢振兴大会工作特设工作组共同主席、萨尔瓦多和斯洛伐克两国常驻代表埃格里塞尔达·冈萨雷斯·洛佩斯大使和米哈尔·姆利纳日大使，他们干练地指导了工作组的讨论和复杂的谈判。我确信，大会与我一样真诚感谢他们的各项工作。

我是否可以认为大会希望结束对议程项目126的审议？

就这样决定。

议程项目19（续）

可持续发展

决议草案（A/75/L.135）

代理主席（以西班牙语发言）：大会现在将对题为“题为‘斯德哥尔摩+50：一个健康的地球有利于各方实现兴旺发达——我们的责任和机遇’的国际会议举办方式”的决议草案A/75/L.135做出决定。

我是否可以认为大会决定通过决议草案A/75/L.135？

决议草案A/75/L.135获得通过（第75/326号决议）。

代理主席（以西班牙语发言）：我请几内亚代表发言，在决议通过后解释立场。

迪亚洛先生（几内亚）（以英语发言）：我荣幸地代表77国集团和中国做本次解释立场的发言。

我们感谢共同协调方瑞典和肯尼亚及其团队努力在谈判过程中就通过题为“题为‘斯德哥尔摩+50：一个健康的地球有利于各方实现兴旺发

达——我们的责任和机遇’的国际会议举办方式”的第75/326号决议达成协商一致意见。我们还愿借此机会，真诚感谢77国集团和中国的协调人、厄瓜多尔常驻代表团的安德烈斯·科尔多瓦·查瓦拉先生的辛勤工作与谈判，也感谢他在有关此次国际会议的两项决议——暨促成该会议的第75/280号决议和关于其举办方式的决议——的整个政府间磋商中恰如其分地代表本集团，为以协商一致的方式成功通过这两项决议发挥关键作用。

正如在决议序言部分第一段中所表明的那样，我们回顾，举行这次国际会议的目的是纪念联合国人类环境会议和通过其成果文件以来的50年。该会议将推动可持续发展的环境层面，目的是在采取行动实现可持续发展十年的框架内，加快落实各种承诺，包括从2019冠状病毒病（COVID-19）大流行中可持续地恢复。我们回顾，根据第57/262号和第58/213号决议的先例，决定以“国际会议”而非“大型会议”的方式来举办这次活动。

本集团重申，我们的理解是，预期这次会议不会重新界定、重新谈判或者授权新的机制或新的承诺，它也不会超出多边环境协定的规定。我们还回顾，如执行部分第20段所述，国际会议的成果文件将包括其讨论的概要。本集团强调如下决定，即：此次国际会议应与联合国环境规划署成立五十周年的纪念活动相辅相成，避免重叠和重复，并强调联合国环境规划署的作用是支持活动的筹备工作。我们还回顾向联合国环境大会和常驻联合国环境规划署代表委员会发出的在斯德哥尔摩+50会议之前献计献策的邀请。

关于执行部分第3段，正如在秘书处的解释性说明中所详述的那样，我们强调以下共同理解，即：这次国际会议及其筹备工作将促成所有193个联合国会员国和专门机构的四个成员国——暨库克群岛、罗马教廷、纽埃和巴勒斯坦国——以及一个区域经济一体化组织暨欧洲联盟有效参与，它们将在平等的基础上没有任何区别地与会。

77国集团和中国重申在整个谈判过程中对附件二第15段所持的立场,即:在“无异议基础”一词后添加一个句号,不提及提请大会注意其它相关非政府组织的名单,对其参加此次国际会议做出最后决定,并且替换与该段有关的脚注,以便不具有经济及社会理事会和大会咨商地位的非政府组织的与会将依据先前商定的各方同意的措词—暨本集团提出的措词,目的是一方面确保不具有咨商地位的非政府组织的参与,另一方面平衡对大会在决定非政府组织与会方面的作用所持的不同观点。本集团继续认为,基于对无咨商地位的非政府组织与会问题的已商定的、本集团表示完全支持的措词,在谈判过程中提出的该提议如果得到全体会员国的核准,本会给附件二第15段的审议带来共识。我们感到失望的是,我们在谈判过程中根据以前的共识提出的关于非政府组织参与的建议没有得到采纳。我们认为,正如大会这一进程和其他进程的情况一样,上述段落的措辞没有得到全体会员国的充分支持,也

没有被承认为商定措辞。因此,本集团认为,可作出进一步努力,以各方都能广泛接受的措辞为基础。

77国集团和中国期待举行这次国际会议,并希望这次会议将成为一次机会,提高人们对保护我们的地球和实现可持续发展以造福今世后代的重要性的认识。

代理主席(以英语发言):我们听取了本次会议通过决议后解释立场的唯一一位代表的发言。

我们将于9月13日星期一上午10时在本大会堂听取剩余发言者的发言,在此之后我们将审议剩余的项目。

(以西班牙语发言)

我要特别感谢口译员,他们给了我们20分钟的额外时间。

下午1时20分散会。